

## 向租賃評估審裁庭 (LVT) 提出的申請

申請減免費用

租賃評估審裁庭條例 8 (費用) (英格蘭)  
2003 年條例

### 1. 物業/申請人的詳細資料

物業的地址 (包括郵編) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
申請人姓名 : \_\_\_\_\_  
地址 (包括郵編) : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
向租賃評估審裁庭提出申請的日期 : \_\_\_\_\_

#### (A)

如果郡法院已經將需要裁決的案件轉呈租賃評估審裁庭處理，您或您的配偶<sup>(1)</sup>是否持有現行的公共資助 (法律援助) 證書，使您可以免予繳納相關的法庭訴訟費用？如果是，請將該證書的副本寄送至租賃評估審裁庭。這樣，您就不必填寫本表的其餘部分。

是	否
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

或者

#### (B)

您或您的配偶<sup>(1)</sup>是否享受以下福利政策？

	您本人	您的配偶
收入補貼	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
住房福利金	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
與收入掛勾的求職者津貼	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
工作稅補貼	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(a) 因殘疾原因或嚴重的殘疾原因享受工作稅減免 <b>或者同時</b> 還享受兒童福利， 及	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
(b) 用於計算工作稅的年總收入等於或少於 £14,213	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
依據《2002 年國家保證養老金法》享受保證養老金 (以前稱為最低收入保證金)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

為了便於我們評估您的申請，我們需要通過負責處理您的福利事務的當地部門確認您的福利資格。為了進行確認，您可以將此表交給該部門，讓他們填寫本表的第 3 部分。或者，您可以將本表寄送給租賃評估審裁庭，我們將把它發送給相關的部門填寫。

**備註<sup>1</sup>：**“配偶”是指申請人的法定配偶或以丈夫或妻子的身份與他/她共同生活的異性、或與她/他共同生活並且具有夫妻關係特徵的同性人。

**2. 同意向房屋租賃評估審裁庭提供福利資格的詳細資訊（享受福利資格的人員必須填寫此部分並簽名）。**

本人同意，負責處理本人的福利事務的當地部門可以向租賃審裁庭確認，在本人或本人的配偶<sup>(1)</sup>向租賃評估審裁庭提出申請之日，本人正在享受以下福利。這是為了證實本人有資格享受豁免租賃評估審裁庭申請費用。

或者，享受福利政策的人員可以提供一份福利資格的現有證明。此證明必須為原件，租賃評估審裁庭辦公室收到並驗證後，將會立即返回給其本人。

享受的福利類型： \_\_\_\_\_

福利事務辦公室的地址： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

我的姓名（大寫字母）： \_\_\_\_\_

我的簽名： \_\_\_\_\_

我的地址（大寫字母）： \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

我的國家社會保險號： \_\_\_\_\_

或（負責住房福利的）當地管理機構的參考編號： \_\_\_\_\_

**3. FOR BENEFIT OFFICE / LOCAL AUTHORITY COMPLETION**

**（由福利辦公室/當地管理機構填寫的部分）**

I certify that the above named benefit customer was in receipt of \_\_\_\_\_

(specify benefit) on \_\_\_\_\_ (date of application to LVT), located on page 1 of this form

If benefit has ceased please give last date of entitlement : \_\_\_\_\_

Signed: \_\_\_\_\_

Section: \_\_\_\_\_ Telephone number: \_\_\_\_\_

Office Stamp:

Form to be returned after completion to: